



**Baden-Württemberg**  
МІНІСТЕРСТВО ПРОСВІТИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ

## **Інформація для батьків/законних опікунів** **для запису до школи**

### **I. Повна середня школа – діти та молодь від 10 років**

Діти, які вже навчалися в школі не менше чотирьох років, переводяться до **повної середньої школи**, яка слідує за початковою школою.

Є такі повні середні школи:

- основна школа/реальна школа з професійним ухилом
- реальна школа
- гімназія
- школа спільного навчання

Як батьки/законні опікуни, ви можете вибрати повну середню школу, яку відвідуватиме ваша дитина.

Діти, чиєю рідною мовою не є німецька, та з низьким рівнем знання німецької зазвичай спочатку відвідують підготовчий клас (якщо він є у відповідній школі), де вони вивчають німецьку мову та готуються до переходу до звичайного класу.

Повні середні школи закріплені за кожною громадою. **За місцем вашого проживання існує(ють) така(і) повна(і) середня(і) школа(и):**

**Astrid-Lindgren-Schule** (sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum)  
Humboldtstraße 20 in 72406 Bisingen  
Електронна пошта: [poststelle@04109319.schule.bwl.de](mailto:poststelle@04109319.schule.bwl.de), телефон: 07476 947630

**Realschule** Bisingen  
Humboldtstraße 20 in 72406 Bisingen  
Електронна пошта: [statistik@04119957.schule.bwl.de](mailto:statistik@04119957.schule.bwl.de), телефон: 07476 947620

Тут ви можете записати свою дитину безпосередньо на місце у школі.

Під час реєстрації, будь ласка, надайте форму «Реєстрація учнів-біженців та іммігрантів у загальноосвітніх школах Баден-Вюртемберга» (<https://km-bw.de/Lde/startseite/service/dokumente-fuer-gefluechtete-und-helfende>).

Якщо у школі за вашим вибором наразі немає місця, вас буде скеровано до іншої школи. Більш детальну інформацію про це можна отримати у відповідній установі шкільного нагляду (див. розділ IV).

## **II. Професійна школа – молодь від 15 років**

Молоді люди, які вже відвідували школу не менше 9 років і не відвідує повну середню школу, приймаються до **професійних шкіл**.

Молоді люди, чиєю рідною мовою не є німецька, та з низьким рівнем знання німецької, зазвичай спочатку відвідують рік попередньої кваліфікації для роботи/професій без знання німецької мови (VABO), де вони вивчають німецьку мову та готуються до переходу до звичайного класу.

**За вашим місцем проживання існує(ють) така(і) професійна(и) школа(и):**

### **Berufliches Schulzentrum Hechingen**

Schloßackerstraße 82 in 72379 Hechingen

Електронна пошта: [postmaster@bsz-hechingen.de](mailto:postmaster@bsz-hechingen.de), телефон: 07471 9300-0

### **Berufliches Gymnasium Hechingen**

Am Schloßberg 7 in 72379 Hechingen

Електронна пошта: [postmaster@bsz-hechingen.de](mailto:postmaster@bsz-hechingen.de), телефон: 07471 9300-0

### **Philipp-Matthäus-Hahn-Schule Balingen**

Steinachstraße 19 in 72336 Balingen

Електронна пошта: [pmh@gsz-bl.de](mailto:pmh@gsz-bl.de), телефон: 07433 938-701

Тут ви можете записати свою дитину безпосередньо на місце у школі.

При реєстрації надайте, будь ласка, форму «Запис учениць та учнів-біженців та іммігрантів у професійні школи Баден-Вюртемберга» (<https://km-bw.de/Lde/startseite/service/dokumente-fuer-gefluechtete-und-helfende>).

Якщо у школі за вашим вибором наразі немає місця, вас буде скеровано до іншої школи. Більш детальну інформацію про це можна отримати у відповідній установі шкільного нагляду (див. розділ IV).

### **III. Діти та молодь з обмеженими можливостями або особливими потребами**

Діти та молодь з фізичними чи психічними обмеженими можливостями або іншими порушеннями, які мають особливі потреби в підтримці чи допомозі, можуть бути тимчасово прийняті до школи керівництвом відповідної школи за згодою Державного відомства у справах шкіл в рамках інклюзивних освітніх пропозицій цієї школи або до Спеціального навчально-консультаційного центру (SBBZ).

Якщо передбачається, що учениця або учень відвідуватиме Спеціальний навчально-консультаційний центр (SBBZ) або школу в рамках інклюзивної освітньої пропозиції в Баден-Вюртемберзі більше трьох місяців, ініціюється процедура щодо визначення права на спеціальну освітню пропозицію.

### **IV. Додаткова інформація**

Інформацію про повні середні школи можна знайти на сайті Міністерства просвіти ([Міністерство просвіти - Яка школа потрібна моєї дитині? \(km-bw.de\)](http://www.km-bw.de)).

Інформацію про

- основні школи і реальні школи з професійним ухилом,
- реальні школи,
- школи спільного навчання,
- спеціальні навчально-консультаційні центри, а також
- інклюзивні освітні пропозиції і процедуру визначення відповідно до розділу III

надає також Державне відомство у справах шкіл Staatliche Schulamt Albstadt, телефон: 07431 9392-0, електронна пошта: [poststelle@ssa-als.kv.bwl.de](mailto:poststelle@ssa-als.kv.bwl.de).

Інформацію про гімназії та професійні школи можна отримати в президії земельного уряду Regierungspräsidium Tübingen, Відділ школи та освіти, телефон: 07071 757-2058, електронна пошта: [abteilung7@rpt.bwl.de](mailto:abteilung7@rpt.bwl.de).